

# JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE.

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

## ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre . . . . .	8 kor.
Fél évre . . . . .	4 "
Negyed évre . . . . .	2 "

Felelős szerkesztő:  
ifj. Imrik József.  
Telefon-szám: 9.

Egyes szám ára 20 fillér.  
Nyilttér soronként 40 fill.  
Kéziratokat vissza nem adunk.

## Vágó János lakomája.

Vágó János nyugalmazott jászapáti tanító születésének 80-ik évfordulóját impozáns módon ülték meg az érdemes öreg ur volt tanítványai és nagyszámu tisztelői f. hó 11-én este, a jászapáti kaszinóban. Fényes, minden tekintetben pompásan sikerült lakomát rendeztek a tiszteletére, amelyen résztvett a város egész intelligens közönsége; nem csak a volt tanítványok, de mindenki, aki a kedves, szeretetreméltó öreg ur vonzó egyéniségének, puritán és tiszteletet parancsoló jellemének, munkás, becsületes életet élő egyenes, őszinte lelkeknek megakart adni a ritka ünnepnapon a megérdemelt elismerést és hódolatot. Ily módon hatalmas tábora gyűlt egybe a tisztelőknek, a jóbarátoknak s a volt tanítványoknak, akik között ott láttuk közéletünk színt-javát: a legelőkelőbb honoráciorokat, legtekintélyesebb kereskedőinket és iparosainkat, az egész tanítói kart, az iskolaszéki tagok legnagyobb részét s a gazdaközönség részéről is azokat, akiknek nemesen és egyenesen gondolkozó lelkét, melegen érző romlatlan szívét nem tudta még megfertőztetni az az eléggé nem kárhóztatható terrorizmus, ami egy idő óta különösen szemérmetlenül terpeszkedik és vakmerősködik Jászapátin. Szerencse, hogy a jóízű, finom gondolkodású, érző szívű emberekre soha nem lesz hatása. Fényes bizonyossága volt ennek ez a november 11-iki lakoma is, mert azon mindenki, aki előtt egy 80 évig tartó becsületes, tisztas munkás élet szent, aki előtt egy tiszteletreméltó ősz tanító megünnepelése kultur cselekedet, aki előtt nemes emberi érzések, erkölcsös polgári kötelességek jelentősebbek, mint az oktalanság és nemtelen gyűlölködés — tényleg megjelent. Hatvanan, kerekszámban hatvan előkelő ember gyűlt egybe a Vágó János tiszteletére a jászapáti kaszinóban s ünnepelte oly fenséges méltósággal, oly imponáló férfiasággal, annyi őszinteséggel és szeretettel a tiszteletreméltó öreg urat, hogy annak az ünnepelésnek jelentősége és erkölcsi

nagy ereje és hatása előtt mindenkinek egyformán meg kell hajolnia. Az egész est lefolyása méltó volt ahhoz a szép és nemes célhoz, amelyet szolgálni kívánt a rendezőség s méltó volt ahhoz a nagy és hatalmas intelligenciához, amit a jászapáti uri társaság képvisel. Az elhangzott gyönyörű felköszöntők; az Apponyi Albert kultuszminiszterhez küldött üdvözlő távirat; a „Vágó János—iskolai alapítvány“ létesítése, amelyre egy szempillantás alatt összegyűlt közel kétszáz korona; — a lelkeket megejtő ünnepi hangulat varázsos hatásának impozáns megnyilvánulásai: egy minden ízében nemesen előkelő, finom, a legkényesebb izlést is kielégítő tonus hajnalig; önzetlen, igaz öröm és gyönyörűség a lelkekben a társadalmi együttérzés és a kölcsönös megértés e szép megnyilatkozásának láttára; őszinte meghódolás a nemesebb célokat szolgáló törekvések előtt minden jelenlévő részéről — hatalmasan kiemelt az ünnepet a sablonos közlakomák sorából s különösen társadalmi tekintetben előkelő jelentőségűvé teszi azt. Mi hisszük is, hogy ez az este fontos dátum lesz a jászapáti közélet s a jászapáti társadalmi élet újabb történetében. Egy duzzadó erővel bíró, tettekre vágyó, minden szépért, jóért és nemesért lelkesülő társadalomnak önmagától megnyilatkozó erőpróbája volt ez az este, amelyen ereje, jelleme, erkölcsi impozánsan kitűnt s jövő programja is szinte önmagától kialakult ennek a társadalomnak. November 11-ik óta hiszünk és bizunk a javulásban. Nemsokára megváltozik itt minden. Szeretet, békeség és tiszteletreméltó munkásság uralkodik majd újra az emberek lelkén. Bizunk és hiszünk. Csak azok, akik ennek a kívánatos fordulathoz az utját csinalják, őszintén és mindig előkelően munkálkodjanak! Akkor az eredmény biztos s akkor valóban korszakot alkotó dátum lesz az apáti társadalmi életben Vágó János bácsi születésének 80-ik évfordulója.

Részletes tudósításunk az ünnepéről a következő: Vágó János helybeli nyug. tanító születésének 80-ik évfor-

dulója alkalmából volt tanítványai, tisztelői és jóbarátai fényes lakomát rendeztek f. hó 11-én este a jászapáti kaszinóban. A lakomán, mely minden várakozáson felül sikerült, jelen volt a város egész számottevő intelligenciája, a tantestület, az iskolaszék, az előkelőbb iparosok, gazdák s még a vidékről is többen. Megérkezett Zimonyból az ünnepeltnek honvédhadnagy fia: Vágó Kálmán is; — a család többi távollévő tagjai levélben fejezték ki szerencsekívánataikat.

A lakoma este 8 órakor kezdődött a 60 személyre izlésesen felterített kaszinói nagyteremben. Az asztalfőn Vágó János, az ősz ünnepelt ült Markovits Pál dr. plebános és Horváth Lajos ügyvéd között, vele szemben Koczka István kaszinói ügyvezető alelnök, Vágó Pál festőművész és Misoka Pál szászberki főkertész foglaltak helyet.

Az első fogás után Szlávik József iskolai igazgató szép beszédben méltatta az ősz tanító hervadhatatlan érdemeit. Utánna Koczka István, mint a kaszinó elnöke ünnepelte a kaszinó és az apáti uri társaság nesztorát, — majd Vágó Pál festőművész a volt tanítványok nevében mondott az ősz tanítómesterre gyönyörű felköszöntőt, utána pedig Markovits Pál dr. plebános az ünnepletet mint társadalmi tanítómestert üdvözölte, szintén remek szép beszédben. A plebános osztatlan tetszéssel fogadott lelkes szavai után Vágó János, a galambósz ünnepelt emelkedett szólásra s bár megindultan, de teljes méltósággal mondott köszönetet a tiszteletére rendezett gyönyörű ünnepségért. — Majd Szabó Ferenc az ünnepelt feleségét, Travnik Pál a családját, Groszmann Farkas a régi jó barátot, Dzurik József dr. pedig a jelenlévő nem kaszinói tagokat köszöntötte fel élénk tetszés mellett.

Az egyre imponálóbb lelkes hangulat hatalmába kerítette az összes jelenlévőket, szólásra készítette a batorlanokat, lelkes megnyilatkozásra a szerényeket is. Így történt, hogy egyszerű emberek álltal fel s lelkük igaz érzésétől hevitve tökéletes szónoklatokat mondtak az ünnepeltre. Így mondott

## Sirolin

Ennél az étvágyat és a testület, megünnepelt a köhögést, váládékot, éjjeli izmádást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-  
köhögés, skrofulozis, influenza  
ellen számlálan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor  
„Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

## „Roche“

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerár-  
ban — Ára övegenként 4.— korona.

Kis János közgyám két ízben is meglepően szép felköszöntőt.

Közben Melicher Sándor rk. lelkész indítványt tett egy „Vágó János iskolai alapítvány“ létesítése iránt. Az indítványt kitörő lelkesedéssel elfogadták s a nyomban kibocsátott íven azonnal összegyűlt közel 200 korona. Aláírták a következők: Tóth Miklós Jászkisér, Horváth Lajos, Koller Pali és Erzsike, Markovits Pál dr., Koczka István, Khindl Barna dr., Vágó Pál, Friedvalszky János dr., 10—10 K., id. Imrik József 15 K., Melicher Sándor, Szmethanovits Kornél, Kálmán Miklós, Dzurik József dr., Kis M. János, Töröcsik Gáspár. Groszmann Farkas, Fehér Zoltán, Hubay János 5—5 K., Radovány György, Koczka József, Khindl Gyula, Vágó László, Ungár János, ifj. Imrik József, Kientzl Nándor, Travnik Pál 2—2 K., Baranyi Károly, Mezei Béla, Demeter Miklós, Kalmár Antal, Misoka Pál, Kovács Lajos, Kis János, Bátor Sándor 1—1 K., Horváth Pál, Farkas F. Miklós 40—40 fillért.

Markovits Pál dr. indítványozta, hogy az ünnep alkalmából küldjenek üdvözlő táviratot Apponyi Albert kultuszminiszternek. Az indítványt nagy lelkesedéssel fogadták s másnap elküldték a következő szövegű táviratot:

„gf. Apponyi Albert miniszter urnak Budapest, Országház. Vágó Jánosnak, a közoktatás 40 éves bajnokának 80-ik születés napját ünnepelve Jászapáti társadalmi törhetlen hűséggel üdvözlő Excellentiátat s midőn a Jászság minden lakójának közös érzelmét nyilvánítani szerencsés lehet, Excellentiádnak úgy culturalis mint hazafias működésére a jóságos Isten áldását kéri. A casino megbízásából Vágó Pál és Dr. Markovits Pál.“

Még Koczka István elnök indítványozta, hogy egy ivre az összes jelenlévők írják alá nevüket, hogy azt berámázva emlékül adhassák az ünnepeltnek.

Azután Vágó Kálmán honvédhadnagy művészi hegedűjátékát hallgatta a társaság, amely a kora hajnali órákig teljes számban s a legjobb kedvben együtt maradt.

Hogy kulturális szempontból mennyire jelentős volt az ünnep, bizonyítja az, hogy másnap már megérkezett Apponyi Albert gróf válasz-sürgönye az üdvözlő táviratra. A miniszter távirata így szól:

„Vágó Pál — Jászapáti. Üdvözlésüket köszönöm. Önökkel együtt köszöntöm jubilánst és további hazafias támogatásukat kérem. Apponyi.“

\*

Levélben, illetve táviratban üdvözlötték az ünnep alkalmából Vágó Jánost a többek között: Justus József c. kanonok, Cseh József dr. főszolgabíró, Márton Sándor h. plebános, Biró Antal stb., stb.

## H I R E K.

**Személyi hir.** A jászkiséri képviselőtestület *Karczag* Vilmos dr. községi orvost, egyhangulag ügyvezető állami orvosnak jelölte.

**Körvadászat.** A *jászládányi* vadásztársaság f. hó 8-án körvadászatot rendezett. A körvadászat, amelyre a környékbeli előkelőbb vadászok is hivatalosak voltak, szépen sikerült. Mint halljuk, 151 drb nyul került terütekre. Szerencsés jászládányiak! Itt nálunk, Jászapáti, talán augusztus 15-ike óta sem lóttek 150 nyulat! — Bár azt is el kell ismerni, hogy Jászládányon okszerűen vadásznak s első sorban maguk a társaság tagjai tartják be legszigorúbban a vadovás szabályait. Mi pedig — valljuk be őszintén — ettől még messze vagyunk!

**Csendőrörsök vizsgálata.** *Varga* László m. kir. csendőrhadnagy a hét folyamán megvizsgálta a járásbeli összes csendőröröket s miután mindenütt tökéletes rendet talált, elismerését fejezte ki *Novák* István járásörmeszternek.

**Értekezlet a közlegelő-vásárlás ügyében.** A jászsági alsójárás négy községe: Jászkisér, Jászládány, Jászsalszentgyörgy és Jászapáti — miután immár köztudomásu, hogy a pusztakürti uradalom eladó — f. hó 10-én közös értekezletet tartott Jászapáti, amelyen megvitaták: vajjon nem lenne-e célszerű, ha a központi, tehát a négy községre nagyon is előnyös fekvésű kürti uradalmat közlegelő céljaira egyenlő arányban megvásárolnák. Az 1898. évi 40. t. a. íly esetben nagy állami segítséget ígér a községeknek s erre való tekintettel, de különösen azért, mert az említett négy jászközség állattenyésztése éppen a közlegelő hiánya miatt ugyanis erősen hanyatlik, — valóban kívánatos lenne a terv megvalósítása. Az értekezlet elvben szívesen is hozzájárult a vételhez, csak az a baj, hogy a kürti uradalom tulajdonosa olyan magas összegben szabta meg az eladási árt, hogy a mai nehéz pénzügyi s különösen rossz gazdasági viszonyok között oly magas vételár mellett közlegelő céljára nem látszik gazdaságosnak, de kivihetőnek sem a vásár. A négy jászközség érdekében fölötte kívánatos lenne pedig, ha a terv megvalósulna.

**Öngyilkossági kísérlet.** *Vágó* Margit, helybeli lakosnő, néh. Vágó Imre 18 éves hajadon leánya f. hó 10-én reggelre lugkó oldatot ivott. A mérég teljesen összeégette a leány belsőrészeit úgy, hogy életbenmaradásához nincs is remény. A nagybeteg, aki egy ízben már a Lipótmezőn is volt, beszállították a jászberényi közkórházba.

**Köszönő levél.** *Dezsőffy* Emil nagykátaí főszolgabíró, a tápióbicskei csatában elesett honvédek emlék-szobor-bizottságának elnöke a napokban levelet intézett Cseh József dr. főszolgabíránkhöz, amelyben köszönetet mond neki a honvédelemlék-alap javára gyűjtött adományokért. A szép levél teljes szövegében a következő: Nagykáta 1908. November 9. Kedves Barátom! A tápióbicskei honvéd emlékalap javára gyűjtött adományokért a bizottság hálás köszönetét tolmácsolom s a küldött 86 K 50 f. szülő nyugtát csatolom. A többi községnek köszönetemet közvetlen fejeztem ki, téged pedig arra kérlek, adományodért köszönetünket elfogadni s azt a többi jászapáti adományozó ur előtt tolmácsolni szíveskedjél. Ha minden járás hasonló arányban járult volna adományával a szobor alaphoz, akkor a tervezett emlék, az egyik legnagyobb lett volna az országban. Igaz, a közönség áldozatkézsége igen sok oldalról van igénybe véve, azért hálásak vagyunk minden adományért, mely tervünk létesítéséhez közelebb hoz. Szívvel üdvözlő szerető barátod Dezsőffy Emil.“

**Lopás.** Györgyey Miklós pusztakürti uradalmában az Ispánka-major egyik magtárjából ismeretlen tettesek 15 métermázsárpát 243 kor. értékben elloptak. A nyomozás folyik.

**Baleset.** Özv. Markovits Jánosné, Markovits Pál dr. helybeli plebános édes anyja f. hó 9-én reggel a parochia folyosójának síkos lépcsőjén elcsuszott és jobb karját csuklóban eltörte. Az ősz matróna iránt általános a részvét.

**A tüdőbetegek javára rendezett gyűjtés eredménye.** A József fh. szanatórium egyesület által járásunkban kiosztott ridikülökbe a következő pénzádományok folytak be: Jászapáti a 10 ridikülbe 73 kor. 66 fill., Kótelken 4 ridikülbe 60 kor. 67 fill., Besenyszögön 4 ridikülbe 13 kor. 60 fill., Jászszentandrászon 3 ridikülbe 17 kor. 07 fill., Jászládányon 8 ridikülbe 38 kor. 60 fill., Tiszasülyön 3 ridikülbe 52 kor. 15 fill., Nagykürtübe 4 ridikülbe 45 kor. 35 fill., Jászkiséren 8 ridikülbe 31 kor. 83 fill., Jászsalszentgyörgyön 6 ridikülbe 50 kor. 47 fillér. Összesen 50 ridikülbe 383 korona 40 fillér, ami olyan szép összeg, hogy érette nemcsak a gyűjtésében buzgólkodó uriaszonyoknak, hanem a járás áldozatkész közönségének is köszönetet kell mondanunk a szenvedő emberiség nevében.

19947. P.

1908.

## Hirdetmény.

A szolnoki kir. törvényszék közhirrre teszi, hogy Dr. Örley Dénes kir. közjegyző jelölt, mint a debreczeni kir. közjegyző kamara 595/908. sz. rendelvényével az ideiglenes felfüggesztés folytán megüresedett jászapáti kir. közjegyzői állásra kirendelt helyettes e minőségben működését 1908. évi október hó 22-ik napján megkezdette.

Szolnok, 1908. november 6-án.

BAKÓCZY.  
kir. tszéki bíró.

**Egy tanuló fizetéssel felvételük lapunk könyvnyomdájába.**

5279. szám.  
tk. 1908.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A jászapáti kir. járásbírósa mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Jászládány község végrehajtónak és Dr. Friedvasszky János jászapáti ügyvéd csatlakozott végrehajtónak Tóth János (nős Kalmár Rózával) végrehajtást szenvedő elleni 22 kor. 43 fill. tőkekövetelés és 215 kor. és 90 kor. tőkék járuléka iránti végrehajtási ügyében a szolnoki kir. törvényszék (a jászapáti kir. járásbírósa) területén lévő Jászládány község területén lévő a jászládányi 2646. sz. tkvi betétben A l. 4. sor 240|2. hrsz. alatt felvett s Tóth János (nős Kalmár Rozáliával) tulajdonát képező ház és udvar tér ingatlanra egészben 640 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1909 évi január 5-én délelőtt 9 órakor Jászládány község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át vagyis 64 koronát készpénzben, vagy az 1881. 60. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Jászapáti, 1908. október 1-én.

A jászapáti kir. bíróság  
mint telekkönyvi hatóság.

5056. szám.  
tk. 1908.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A jászapáti kir. járásbírósa, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Törökszentmiklósi takarékpénztár részvénytársaság végrehajtónak Szücs Károly végrehajtást szenvedő elleni 400 kor. tőkekövetelés és 25 kor. 30 fill. per, 21 kor. 30 fill. végrehajtás költség és jár. iránti végrehajtási ügyében a szolnoki kir. törvényszék (a jászapáti kir. járásbírósa) területén lévő Jászkisér község területén lévő 1. a jászkiséri 1028. sz. tkjvben A + 3180|4. hrsz. a. ingatlanból a Szücs Károlyt illető 1/5 részre 169 kor. kikiáltási árban. 2. a jászkiséri 1028. sz. tkjvben A + 365|1. hrsz. alatti ingatlanra egészben 871 kor. kikiáltási árban. 3. a jászkiséri 1028. sz. tkjvben A + 4012|1. hrsz. a. ingatlanra egészben 85 kor. kikiáltási árban. 4. jászkiséri 1028. sz. telekjegyzőkönyvben A + 4733. hrsz. alatti egész ingatlanra 136 kor. kikiáltási árban. 5. a jászkiséri 1675. sz. tkjvben A + 3148|b. 3. hrsz. alatti ingatlanból a Szücs Károlyt illető 1/5 részre 156 kor. kikiáltási árban. 6. a jászkiséri 1675. sz. tkjvben A + 3270|9—1. hrsz. ingatlanból a Szücs Károlyt illető 1/5 részre 180 kor. kikiáltási árban. 7. a jászkiséri 1675. sz. tkjvben A + 4043|9—1. hrsz. alatti egész ingatlanra 37 kor. kikiáltási árban. 8. a jászkiséri 1675. sz. tkjvben A + 4764|9—1. hrsz. alatti egész ingatlanra az árverést 39 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, megjegyeztetik, hogy a fent felsorolt összes ingatlanok mind özv. Szücs Lajosné haszonélvezeti jogának fentartásával adatnak el és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi december 7. napján délelőtt 9 órakor Jászkisér község házában megtartandó nyilvános árverésen, a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

vános árverésen, a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át vagyis 16 kor. 90 fill., 37 kor. 10 fill., 8 kor. 50 fill., 13 kor. 60 fill. 15 kor. 60 fill., 18 kor., 3 kor. 70 fill. és 3 kor. 90 fill. készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Jászapáti, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1908. szept. 19-én.

A jászapáti kir. bíróság  
mint telekkönyvi hatóság.

6081. szám.  
tk. 1908.

### Hivatalos jelentés

Szücs Károly elleni árverés ügyében.

#### VÉGZÉS.

Ezen jelentés következtében az 5056|1908. tkvi sz. a. elrendelt árverésnek 1908. évi december hó 7. napjának délelőtti 9. órájkor Jászkisér község házában leendő fogantatásá végett Kis Lajos bírósági jegyző kiküldetik.

Együttal az 1908. évi 41. t. c. 21. §-a és a 1990|1908. I. M. sz. rendelet 10. §-a alapján ezen végrehajtási ügyben az 5056|908. tk. sz. alatt kibocsátott árverési hirdetmény akként módosítottatik, hogy az árverezni rendelt ingatlanok a kikiáltási ár <sup>2</sup>/<sub>3</sub>-adánál vagyis 112 kor. 66 fill., 247 kor., 56 kor., 66 fill., 91 kor., 104 kor., 120 kor., 25 kor. és 26 koronánál alacsonyabb árban eladatni nem fognak, továbbá, hogy az árverelő a ki kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, s ígérni senki többet nem akar, köteles nyomban az általa ígért vételár 10 százalékát a bánatpénze leszámításával a kiküldött kezéhez azonnal letenni, mert ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az azonnal tovább folytatott árverésen részt nem vehet.

Kelt Jászapáti, 1908. október 29.

BÓDOGH,  
kir. járásbíró.



Egy és kétévés  
**SZŐLŐ-**  
oltványokról,

különbféle sima és gyökeres vad-  
vesszőről szóló kimutatás meg-  
jelent. — Kivánatra bárkinek  
ingyen és bérmentve megküldi a

**VÁLLALATI SZŐLŐTELEP**  
— Billéd, Torontál-megye. —

❖ Hirdetések felvételnek. ❖

### Telefon:

„Jászapáti és Vidéke“ 9 szám.

A mosás akár a tánc,  
Fáradtságba nem kerül,  
**Schicht szarvasszappant** ha használisz,  
Még szived is örül.



**Schicht szarvasszappana**  
csodálatos, hathatós tisztítóerejét  
sajátságos előállításának és a leg-  
jobb nyersanyagok leggondosabb  
kiválasztásának köszöni.

**Schicht szarvasszappana**  
kiméli a kezeket és a fehérműt!  
Megtakarít fáradtságot és veszélyeséget  
kiméli ennél fogva az egészséget!  
Megtakarít pénzt, időt és munkát!  
Tisztasága **30.000 koronával**  
szavatoltatik.

### Kiadó ház.

Egy kényelmes nagy ház, a hevesi-ut  
közepén, nagy magtárral, megfelelő  
mellékhelyiségekkel s tágas udvarral  
KIADÓ. Bővebb felvilágosítást ad a  
tulajdonos: **Horváth Pál** földbirtokos  
Jászapáti.

### ÁDÁM BALÁZS

jászapáti téglagyárában félmillió darab  
∴ kitűnő téglá a következő áron ∴

#### ELADÓ:

I. osztályú égetett falazó téglá ezre  
32 korona; ötvenezer drb. vételénél  
ezre csak 31 korona; százezer da-  
rab vételénél ezre csak 30 korona

∴ Vasas téglá ezre 38 korona. ∴

∴ Idom-küttégla ezre 38 korona. ∴

Tavaszi szállításra minden ezer darab  
téglá H Á R O M koronával drágább.  
Tetőcserép ezre 24 korona; kátrány-  
nyal bevont tetőcserép ezre 28 korona.

Tisztelettel

ÁDÁM BALÁZS, téglagyáros.



Két évi jótállás

## Varrógép raktár Jászkiséren.

Ne vegyen varrógépet részletfizetésre!

Legjobb gyártmányu karikahajos varrógép raktáromon --- --- --- 100 kor.

Legjobb gyártmányu családi Singer-varrógép --- --- --- 56 kor.

Diszes kiállítás, valamint ipari varrógépet külön árajánlattal szolgálok.

Üdéli megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

**TRÉBA ELEMÉR** Jászkisér.

## Kovald Péter és fia

es. és kir. szab. kelme-, fonál- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó gyár

(Fennakadás nélkül!)

### Knöpfler Géza

divatruházában Jászapáti (Groszmann Farkas házában.)

fiók-vegytisztító és müfestő intézetet nyit, ahol ezentul bármikor mindennemü vegytisztítás, müfestés a legjutányosabb árak mellett, portómentesen s kifogástalanul eszközöltetik.

Ugy a festésért, mint a tisztításért a cég szavatol.

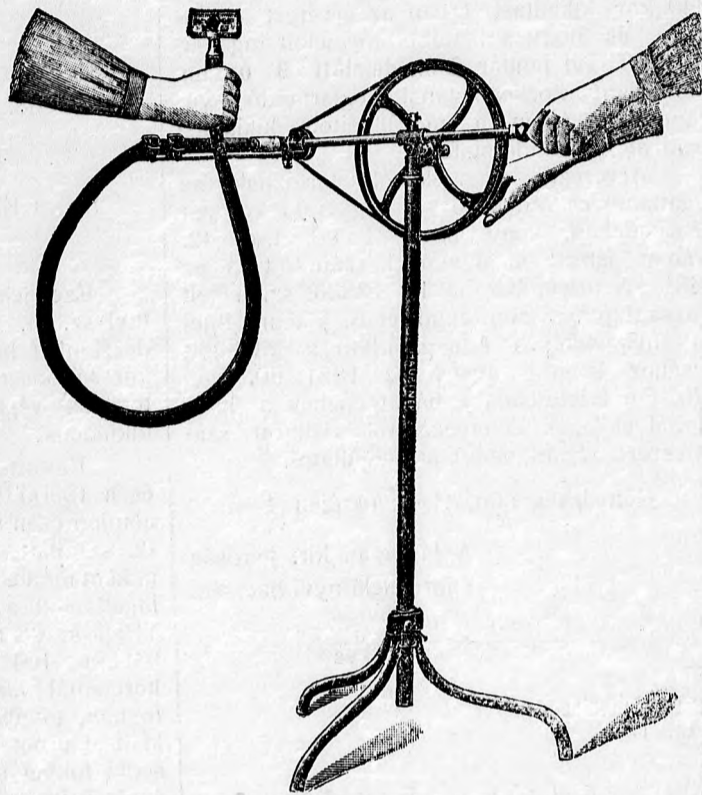
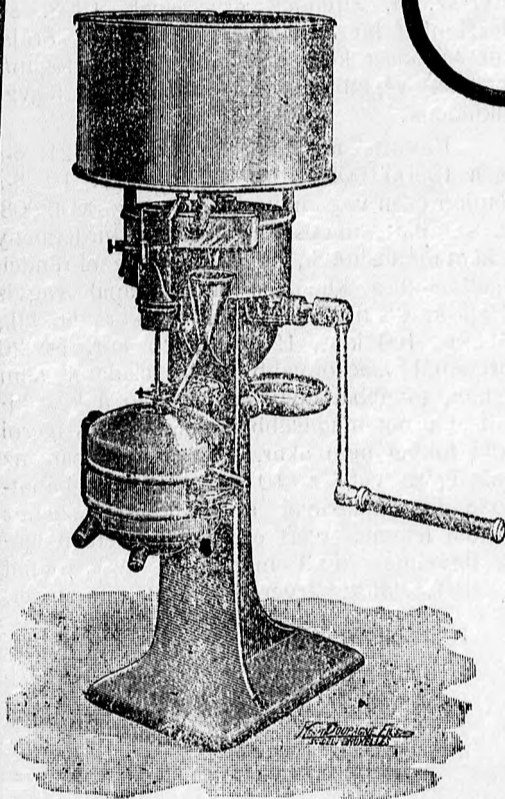
Bővebb felvilágosítással és árjegyzékkel szolgál

Knöpfler Géza  
divatruháza  
Jászapáti.

51

## Lónyirógépek, Hauptner féle

állatorvosi műszerek,  
állattenyésztési  
cikkek és eszközök,  
valamint



eredeti **Mélotte-tejfölözógépek**,  
tejgazdasági felszerelések,  
teljes tejfeldolgozó gépek:

**Geittner és Rauschnál**

Budapest, VI. Andrassy-ut 8/A

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

## Szőlőoltvány, amerikai és hazai vesszőeladási hirdetmény.

A nagyméltóságú Földmívelésügyi Minisztérium  
60900/1896. számú szokványrendelete szerint  
válogatott első osztályu sima és gyökeres

**Ripária-Portalis, Rupestris-Monticola  
és Vitis-Solonis**

amerikai vadvessző, valamint ugyanily alanyokra nemesített, fenti rendeletnek mindenben megfelelő, legkiválóbb bor, csemege fajú

**gyökeres fás és zöldoltványok**

ugyszintén hazai sima és gyökeres vesszők kerülnek nálunk ezen évben nagymennyiségben eladásra.

**Badacsonyvidéki Szőlőtelep**

kezelősége,  
Tapolca, (a Balaton mellett)

## IDŐSB. IMRIK JÓZSEF

KÖNYVNYOMDÁJA JÁSZAPÁTIN.

A legszebb kivitelben és legjutányosabb ár mellett elvállal minden kö- és könyvnyomdai munkák készítését ugymint:

levélpapírok, borítékok, ügyvédi- és közjegyzői munkákat; továbbá névjegyek, memorandumok, számlák, stb., stb. ☐☐☐